

**Bureau de District d'Ottawa**

(Est de l'Ontario et Ouest du Québec)  
Société pour l'expansion des exportations  
151, rue O'Connor  
C.P. 655  
Ottawa (Canada)  
K1P 5T9  
Téléphone : (613) 598-2992

**Bureau de District de London**

(Sud-ouest de l'Ontario)  
Société pour l'expansion des exportations  
Bureau 303  
451, rue Talbot  
London (Ontario)  
N6A 5C9  
Téléphone : (519) 679-6523

**Bureau de District du Manitoba et  
de la Saskatchewan**

Société pour l'expansion des exportations  
Bureau 707  
330, avenue Portage  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 0C4  
Téléphone : (204) 943-3938  
Sans frais : 1-800-661-8638

## CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

La Corporation commerciale canadienne est une société d'État fédérale qui rassemble les exigences des gouvernements étrangers et des agences internationales pour leurs achats de biens et services auprès de fournisseurs canadiens.

Cette société donne accès à des entreprises canadiennes, dont certaines relativement petites, aux bureaux d'achat de gouvernements étrangers. La Corporation agit également comme mandataire lorsque le fournisseur canadien ou l'acheteur étranger préfère une entente entre gouvernements ou lorsqu'il s'agit de projets financés par les banques de développement ou d'autres organismes internationaux tels que la Banque mondiale et le Programme de développement des Nations Unies.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à :

Corporation commerciale canadienne  
Metropolitan Life Building  
Tower B, 11th Floor  
50 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario  
Téléphone : (613) 996-0034

## AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) administre le programme canadien officiel d'aide au développement international dans environ 80 pays. Le programme d'aide de l'ACDI aux exportateurs canadiens comprend d'abord un Programme de coopération industrielle qui offre des stimulants financiers pour diriger les ressources du secteur privé vers le développement, y compris la coopération technique directe. Parmi les autres formes d'aide que l'ACDI peut fournir, mentionnons la préparation d'études de faisabilité en relation avec les projets de développement internationaux du Canada et les programmes bilatéraux y compris le parrainage des lignes de crédit.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à :

Agence canadienne de développement international  
Place du Centre  
200, promenade du Portage  
Hull (Québec)  
K1A 0G4  
Téléphone : (819) 997-5456 (renseignements généraux)  
ou (819) 994-4348 (Division de la coopération industrielle)